



- Fertigung überwacht
- EG Baumuster geprüft
- Baumuster geprüft

**Bauteilgeprüfter
Druckwächter/-begrenzer**
Type tested pressure guard/ limiter
DWFS(SDB)



Hersteller
license holder

Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4016 Basel

Fertigungsstätte
manufacturer

Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4016 Basel

Typenbezeichnung
type designation

DFC27B..F..2

Prüfanforderung
applied standard

VdTÜV-Merkblatt Druck 100:2006,
DIN EN 12952-11:2007 und DIN EN 12953-9:2007

Prüfbericht Nr.
test report no.

D 17 2010 E3

Zertifikat Nr.
certificate no.

www.tuv.com ID: 000006019

Gültig bis
valid until

31.10.2015

Die Übereinstimmung des Baumusters mit den Anforderungen der oben aufgeführten Prüfgrundlagen wird hiermit bescheinigt. Beim Einsatz des Gerätes sind die technischen Daten der Folgeseiten zu beachten.

The accordance of the tested sample with the above mentioned requirements is stated hereby. The technical data listed on following sheets must be considered.

Köln, 08.10.2010

**Prüfstelle für energietechnische
Einrichtungen**

Dipl.-Ing. W. Rückwart

Technische Daten

Bauart	Metallfaltenbalg-Messwerk mit Kraftvergleichswaage
Grenzwertbereich:	Werkseitig vorgegebener Bereich, verschiedene Bereiche einstellbar zwischen -1 bar und 40 bar
Schaltdifferenz:	Werkseitig vorgegeben, je nach Typ 0,3 bis 1,5 bar
Zul. Umgebungstemperatur	-40 °C bis +70 °C
Elektrische Schaltleistung:	
Normalausführung	Maximallast 400 V AC, 10 A bei $\cos \varphi = 1,0$ 400 V AC, 2 A bei $\cos \varphi = 0,6$ 250 V DC, 0,1A
Ausführung vergoldete Kontakte	Minimallast: 24 V AC/DC, 100 mA Maximallast 50 V AC/DC, 200 mA Minimallast: 6 V AC/DC, 1 mA
Erforderliche Absicherung	10 A MT bei $\cos \varphi = 1,0$ 2 A MT bei $\cos \varphi = 0,6$ 100 mA MT bei Ausführung mit Goldkontakten

Ausführungsvarianten

Typ	max. Betriebsüberdruck (bar)	Einstellbereich (bar)	min. Schaltdifferenz *) (bar)
DFC 27 B 26 F..2	21	-1...2,5	0,3
DFC 27 B 43 F..2	21	0,5 ..6	0,3
DFC 27 B 46 F..2	21	1...10	0,3
DFC 27 B 52 F..2	21	2...16	0,3
DFC 27 B 58 F..2	63	2...25	1,0
DFC 27 B 67 F..2	63	3...40	1,5

*) Schaltdifferenz einstellbar vom Mindestwert bis zur maximalen Schaltdifferenz entsprechend dem gesamten Einstellbereich

Typenschlüssel

DFC 27 B	..	F	.	.	2	
	xx					Kennzahl Einstellbereich
			0			Schaltkopf Normalausführung
			6			Schaltkopf vergoldete Kontakte
				0		Fühler Grundausführung
				4		Fühler erhöhter Korrosionsschutz
				6		Fühler Schutzart IP67

Bemerkungen

Die Ausführung DWFS ist geeignet als Druckwächter.

In der Ausführung als SDB erfüllt das Gerät die Anforderungen an Geräte besonderer Bauart bei nachgeordneter Ver- und Entriegelungsschaltung.

Bei Verwendung als SDB/SDBF ist eine nachgeordnete Ver- bzw. Entriegelungsschaltung erforderlich. Die Schaltung muß den Anforderungen der DIN EN 50156-1 genügen.

Das Gerät kann gegen das Verstellen des eingestellten Grenzwertes plombiert werden.

Besondere Aufgaben des Sachverständigen bei der Abnahmeprüfung

Prüfung der nachgeordneten Ver- und Entriegelungsschaltung bei Verwendung als SDB